DC COMICS
ALL STAR WESTERN
PRESENTANDO A:
JONAH HEX
22
¡LOS NUEVOS 52!
UNA NUEVA LIGA
JUSTIN GRAY
JIMMY PALMIOTTI
MORITAT
TRADUCE SKIZ
MAQUETA IDIXTA
SEP 2013
RATED T+ TEEN PLUS
¡HUIDA DE GOTHAM!
EDICIÓN NO COMERCIABLE
DCCOMICS.COM

GOTHAM CITY.
ME GUSTARÍA EMPEZAR CON UNAS CUANTAS PREGUNTAS. ¿ESTARÍA BIEN?
DR.
DR. JEREMIAH
DR. JEREMIAH ARKHAM
¿ENTONCES NO ME VA A HABLAR, SEÑOR...?

BIENVENIDO AL ASILO
JUSTIN GRAY y
JIMMY PALMIOTTI – Escritores
MORITAT – Artista
MIKE ATIYEH – Colorista
ROB LEIGH – Letrista
HOWARD PORTER – Tapa
ANTHONY MARQUES – Editor Asist.
MIKE COTTON – Editor
EDDIE BERGANZA – Editor de Grupo
SKIZ – Traductor – IDIXTA – Maqueta
SE REFIRIÓ A SÍ MISMO COMO *JONAH HEX*.
YA LE DIJE MI NOMBRE.
AFIRMÓ SER UN CAZARRECOMPENSAS QUE LUCHÓ EN LA GUERRA CIVIL.
ESE ES MI NOMBRE.
AMADEUS ARKHAM FUE MI TATARABUELO.
Y TÚ ERES UN CHICO ARKHAM. VEO EL PARECIDO.
1857
EDICIÓN NO COMERCIABLE

LO CONOZCO.
ENCUENTRO ESO BASTANTE DIFÍCIL DE CREER.
ESTE CIGARRILLO SABE A VENENO.
POR SUPUESTO QUE ES UN VENENO. ES UN CIGARRILLO.
¿¡¿INTENTA MATARME DOCTOR?!?
TRANQUI-LÍCESE...
¡SEÑOR HEX, NO QUEREMOS VIOLENCIA!
¡ENTONCES NO DEBIÓ INTENTAR METERME AQUÍ Y ENVENENARME CON SUS CIGARRILLOS ELEGANTES!
¡ESTE ES EL DOCTOR ARKHAM, NECESITO ASISTENCIA EN LA SALA DE ENTREVISTAS SIETE!

¡VENGAN ENTONCES! ¡ME LLEVARÉ A MUCHOS DE USTEDES CONMIGO!
ARKHAM
ARKHAM
ADVERTENCIA DEL CIRUJANO GENERAL: Fumar
Causa Cancer De Pulmon, Enfermedades Cardiacas,
Leucemia y Puede Complicar El Embarazo.
¿LO VE? PESE A QUE LLEVA VARIOS AÑOS, LOS CIGARRILLOS SÍ MATA GENTE, SEÑOR HEX.
LO DICE EN EL ENVASE.
¿LA GENTE SABE QUE ES VENENO Y AUN ASÍ LOS FUMA?

SÍ, SON *COMPLETAMENTE* ADICTIVOS.
KUK. KUK.
¡TODO ESTE MALDITO MUNDO SE HA VUELTO LOCO! ¿QUÉ SIGUE? ¿EL WHISKY TE HACE MAL?
SÍ, Y ME DISCULPO POR LAS AMARRAS, PERO BAJO MI CUIDADO NO PUEDE TENER ARREBATOS DE VIOLENCIA.
CONTINUEMOS. AFIRMÓ CONOCER A MI TATARABUELO AMADEUS.
NO ME IMPORTA MUCHO SI ME CREE O NO.
NO LE CREÍA A *BOOSTER GOLD*, PERO CUANDO LO VUELVA A VER...
EL PROBLEMA, SEÑOR HEX, ES QUE *NECESITA* QUE YO LE CREA SI QUIERE SALIR DE ESTA INSTITUCIÓN.
NO HE HECHO NADA MALO.
DISPARÓ Y ASESINÓ A VARIOS HOMBRES EN UN CALLEJÓN.
NO SE VEÍAN COMO HOMBRES.
¿SE DA CUENTA DE QUE SOY LO ÚNICO QUE SE INTERPONE ENTRE USTED Y LA PRISIÓN BLACKGATE?
¿DESDE CUÁNDO ES ASESINATO SI ESTÁS PROTEGIENDO GENTE INOCENTE DE SER ROBADA O ASESINADA?
NO ES UN OFICIAL DE POLICÍA, ¿O SÍ?
SOY UN CAZARRE-COMPEN-SAS.

ENTONCES TIENE UNA LICENCIA PARA ESE TIPO DE TRABAJO Y UN PERMISO PARA PORTAR UNA, DÉJEME VER... LO BUSQUÉ EN LÍNEA...
¿...UN PAR DE COLTS SINGLE ACTION BLACK POWDER .45'S, EAGLE-GRIPPED, FABRICADAS EN 1880?
TODO HOMBRE TIENE DERECHO DE PORTAR UN ARMA.
NO SIN UN PERMISO Y NO PUEDE PORTAR LEGALMENTE UN ARMA ESCONDIDA DENTRO DE LOS LÍMITES DE GOTHAM CITY.
SI LA GENTE ANDUVIERA ARMADA, QUIZÁS ESOS TIPOS A LOS QUE SALVÉ HABRÍAN SALVADO SUS PROPIAS VIDAS.
SÍ, BUENO, SOMOS UNA SOCIEDAD CIVILIZADA.
LAS ARMAS HACEN A LA MAYORÍA DE LA GENTE BASTANTE CIVILIZADA CUANDO AMBOS LADOS LAS ESTÁN PORTANDO.
NO ESTOY AQUÍ PARA TENER UN *DEBATE SOBRE ARMAS* CON USTED.
ESTOY INTENTANDO COMPRENDER POR QUÉ CREE SER UN HOMBRE FUERA DEL TIEMPO.
HE OÍDO HISTORIAS DE QUE AMADEUS ESCRIBIÓ UN LIBRO SOBRE MÍ. PODRÍA DECIRTE TODO SOBRE ÉL Y SU MA. LA CONOCÍ BIEN.
LAS TRAGEDIAS QUE HAN CAÍDO SOBRE MI FAMILIA ESTÁN BIEN DOCUMENTADAS. NO SE NECESITARÍA NINGÚN CONOCIMIENTO ESPECIAL PARA EXPONERLAS Y ME OFENDE QUE CLAME LO CONTRARIO.
ELIZABETH ARKHAM Y SU HIJO AMADEUS HAN CONSTITUIDO UNA CONTINUA NUBE NEGRA SOBRE ESTA FAMILIA *E* INSTITUCIÓN POR DÉCADAS.

SABÍA QUE LA VIEJA AVE ESTABA LOCA CON ESO DE QUE YO ERA ROCHESTER DE ESE LIBRO JANE EYRE, PERO PREFERÍA SU COMPAÑÍA A LA DE ARKHAM LA MAYORÍA DEL TIEMPO.
¿QUÉ PASÓ? ¿ELLA SE SUICIDÓ DURANTE UNA DE ESAS NOCHES EN QUE NO PODÍA DEJAR DE GRITAR SOBRE EL MURCIÉLAGO EN LA CASA?
STUB STUB STUB
CABALLEROS, HEMOS TERMINADO POR HOY. POR FAVOR LLEVEN AL SEÑOR HEX A SU HABITACIÓN.
¿QUÉ ES LO QUE TE ALTERÓ, ARKHAM?
NO ME IMPORTA DECIR QUE HUBO UNA NOCHE EN QUE CASI LA MATÉ YO MISMO MIENTRAS ESTABA BAJO EL VIGILANTE OJO DE UNA ENFERMERA LLAMADA CONSTANCE.
NO SOY DE ESE TIPO, PERO LA VIEJA AVE TENÍA UNA FORMA DE METERSE BAJO TU PIEL. TU TATARABUELO LO SABÍA BIEN.
NO PUEDO IMAGINAR QUÉ LE HAYA HECHO CONSIDERARSE PARTE DE LA HISTORIA OSCURA DE MI FAMILIA...
...PERO LE ASEGURO QUE EXPONDRÉ SU ENFERMEDAD.
STAFF
¿AÚN TIENEN UN CASINO WAYNE EN ESTA CIUDAD?
BIEN, LE SEGUIRÉ EL JUEGO. NO, NO TENEMOS UN CASINO WAYNE.
¿ALAN WAYNE LO VENDIÓ?
ASUMO QUE LO HIZO.
MALDICIÓN, ENTONCES WAYNE ME DEBE DINERO.
¿DE QUÉ ESTÁ HABLANDO?
CUANDO RESCATÉ A SU ESPOSA, KATHERINE, DE VANDAL SAVAGE, ACORDAMOS QUE EL TREINTA POR CIENTO DEL CASINO ME PERTENECERÍA.

AL DIA SIGUIENTE...
APRECIO QUE SE HAYA TOMADO EL TIEMPO PARA REUNIRSE CONMIGO, SEÑOR WAYNE.
NO ES NINGUNA MOLESTIA, DOCTOR ARKHAM. ¿EN QUÉ PUEDO AYUDARLE?
ME ENCUENTRO ACTUALMENTE ENTREVISTANDO A UN NUEVO PACIENTE QUIEN, SIN ENTRAR EN MUCHO DETALLE, AFIRMA HABER VIAJADO EN EL TIEMPO.
TAMBIÉN AFIRMA HABER CONOCIDO A MI TATARABUELO AMADEUS.
PERO AÚN DEBE PROPORCIONARME ALGUNA INFORMACIÓN QUE NO SE ENCUENTRE DISPONIBLE EN LÍNEA O IMPRESA.
SUENA COMO UN PACIENTE INTERESANTE. ¿QUÉ TIENE QUE VER ESTO CONMIGO?
NI SIQUIERA ESTOY SEGURO DE POR QUÉ ESTOY AQUÍ DADO LA IMPOSIBILIDAD DE SUS DICHOS, PERO ME GUSTARÍA PODER TENER UN MEJOR ENTENDIMIENTO DE LAS RAÍCES DE SU ENFERMEDAD.
SUENA MUY PROFESIONAL DE USTED, DOCTOR, PERO AÚN NO VEO...
ÉL AFIRMÓ QUE, DEBIDO A UN ACUERDO CON SU TATARABUELO ALAN WAYNE, ÉL ERA DUEÑO DE UN TREINTA POR CIENTO DEL CASINO WAYNE.

¿SUPONGO QUE NO PUEDE DARME EL NOMBRE DE SU PACIENTE?
NO SI LO SUPIERA. NO TIENE REGISTROS DE NACIMIENTO Y SUS HUELLAS DIGITALES NO ESTÁN ARCHIVADAS EN NINGÚN LADO.
PUEDO DECIRLE QUE ÉL CREE QUE ES EL EX SOLDADO DE LA CONFEDERACIÓN DEL SIGLO 19 QUE LUEGO SE VOLVIÓ CAZARRECOMPENSAS LLAMADO JONAH HEX.
NO ES QUE ESTE TIPO DE DESORDEN SEA ÚNICO. DE MOMENTO ESTAMOS TRATANDO A UN ELVIS, UN LINCOLN Y A UNA MUJER QUE CREE SER JUANA DE ARCO.
SI RECUERDO CORRECTAMENTE, JONAH HEX TENÍA UNA HORRIBLE CICATRIZ EN SU ROSTRO. ¿ESTE HOMBRE LA TIENE?
SI LA TIENE. ESTABA VISTIENDO UN UNIFORME DE LA CONFEDERACIÓN AUTÉNTICO Y ARMADO CON PISTOLAS AUTÉNTICAS.
SÉ QUE SUENA LOCO, PERO DESPUÉS DE TODO, ESE ES EL NEGOCIO DE LA FAMILIA ARKHAM.
TOK!
REVISARÉ LOS REGISTROS DEL CASINO PARA VER SI HUBO UN ACUERDO ENTRE ALAN WAYNE Y JONAH HEX.
NO ESPERO QUE LO HAYA.
NO, POR SUPUESTO QUE NO, PERO SI HUBIERAN PRUEBAS, PODRÍA USARLAS PARA POSIBLEMENTE CONVENCER A ESTE HOMBRE DE REVELARNOS SU VERDADERA IDENTIDAD.
PUEDE QUE DEBAMOS RECORRER UN LARGO CAMINO PARA SANARLE.
DEJE SU INFORMACIÓN CON MI SECRETARIA Y SI DESCUBRO ALGO, LO LLAMARÉ.
GRACIAS, SEÑOR WAYNE.
UN PLACER, DOCTOR ARKHAM.

GOTHAM CITY GAZETTE
CASINO CATASTORPHY
ENCONTRÉ LOS DOCUMENTOS QUE PIDIÓ, AMO BRUCE.
¿QUIÉN ERES?

GRACIAS, ALFRED.
¿PUEDO PREGUNTAR POR QUÉ ESTE SÚBITO INTERÉS EN LA HISTORIA DE LA FAMILIA WAYNE?
RECUERDO HABER LEÍDO ESTO.
ARKHAM SOSTENÍA HABER ENCONTRADO ESTA MISMA CUEVA.
CON LA AYUDA DE JONAH HEX Y LA PERDIDA TRIBU MIAGANI.
¡POR SUPUESTO! DE NIÑO, ENCONTRABA A HEX UNA FASCINANTE FIGURA LITERARIA. EL ANTI-HÉROE DEL SALVAJE OESTE, ABANDONADO POR SU FAMILIA, VENDIDO A LOS INDIOS APACHE, ESA ESPELUZNANTE CICATRIZ...
ERA UN ASESINO EN MASA...
CIERTAMENTE TENÍA UNA RELACIÓN ÚNICA CON SU FAMILIA. ¿ES ESO LO QUE ESTÁ BUSCANDO?
HAY UN PACIENTE EN ARKHAM QUE CLAMA SER UN CAZARRECOMPENSAS DE 175 AÑOS DE EDAD LLAMADO JONAH HEX.
EL UNIFORME Y LAS ARMAS SON AUTÉNTICAS, PERO PUEDES COMPRARLAS EN LÍNEA. PROBABLEMENTE ESTÉ DELIRANDO, PERO...
AMADEUS ARKHAM
NO SERÍA LA PRIMERA PERSONA EN ARRASTRARSE A TRAVÉS DEL TIEMPO.
NO ESTOY LISTO PARA CREER *NADA* AÚN.

ACEPTÉ DEVOLVERLE SUS ROPAS COMO UNA FORMA DE HACERLO SENTIR MÁS CÓMODO. A CAMBIO ME GUSTARÍA DISCUTIR POR QUÉ HA ADOPTADO ESTA PERSONALIDAD.
OLVIDASTE MIS PISTOLAS.
POR UNA BUENA RAZÓN. COMENCEMOS CON LO QUE LE SUCEDIÓ A SU CARA.
ARKHAM
ME CORTÉ MIENTRAS ME AFEITABA. ¿QUÉ LE PASÓ A LA SUYA?
ENCANTADOR.EL DAÑO NO PARECE RECIENTE.
¿POR QUÉ NO SE HIZO CIRUGÍA PLÁSTICA PARA REPARAR LAS CICA-TRICES?
NO TENGO IDEA DE LO QUE ESTÁ HABLANDO, ARKHAM.
LOS DOCTORES TIENEN LA HABILIDAD DE REPARAR SU CARA DAÑADA.
¿PARA QUÉ?
MUY BIEN, ¿QUÉ PUEDE DECIRME DE SUS PADRES? ¿TUVO UNA INFANCIA FELIZ?
¿FUE AMAMAN-TADO...?
¿QUÉ ME ACABAS DE DECIR?
SOLO ESTABA PRE-GUNTANDO--

EDICIÓN NO COMERCIABLE

QUIERO SALIR DE ESTA CASA DE LOCOS.
¡¡HUKKK!!
USTED... KAFF NO PUEDE SALIR, JONAH.
¡HUKKK!
HAY GUARDIAS. HAY POLICÍAS Y LUEGO ESTÁ EL FERRY.
ME ARRIESGARÉ.
¡NO LO HARÍA!

¡¡¡AAAAAAAAAAAAAAHHHHH!!!
¡TENEMOS QUE REPORTAR ESTO AHORA!
¿DE VERDAD CREES QUE SOBREVIVIERON A LA CAÍDA?

¡DESPIERTA... MALDITA... SEA...!
BAJÓ EL SOL. HORA DE MOVERNOS, DOC.
¿QUÉ PASÓ? ¿DÓNDE ESTAMOS?
NO ESTAMOS DONDE QUISIÉ-RAMOS, ESO ES SEGURO.
JONAH, NO PUEDES ESCAPAR. TODO EL DEPARTAMENTO DE POLICÍA, LOS MEDIOS, EL FBI, TODOS ESTARÁN BUSCÁNDOTE.
DEBES SABER ESO.
ESTA NO ES LA PRIMERA VEZ QUE EVADO LA LEY. Y ESTOY SEGURO QUE NO SERÁ LA ÚLTIMA, TAMPOCO.

¿DÓNDE QUIERES IR? ¿QUÉ ES LO QUE ESTÁS BUSCANDO?
AÚN NO ESTOY SEGURO. NECESITO ENCONTRAR UNA FORMA DE VOLVER A CASA.
LO PRIMERO ES LOGRAR SALIR DE GOTHAM.
¿SABES CÓMO ANDAR EN ESTOS CARRUAJES?
SÍ.
ENTONCES ENSILLÉMOSLO.
PRIMERO QUE TODO, ESO SERÍA ROBO DE VEHÍCULO, Y SEGUNDO, NECESITO LLAVES.
CAUTION
T3
¿QUIÉN DEMONIOS SE SUPONE QUE SON USTEDES?

"NO PUEDO CREER LO GRANDE QUE SE HA VUELTO ESTA CIUDAD."
"NUNCA LOGRAREMOS ESCAPAR."
Kamel
PLAYPEN
BURLESK
LIQUORS
25¢ LIVE GIRLS LIVE
HOTEL
PEEP SHOW
ROXY THEATRE
TOPLESS and BOTTOMLESS DANCE REVIEW
LIVE Burlesk ON STAGE
KARATE SELF DEFENSE
CANDY STORE
GIRLS! GIRLS 25 25
XXX MOVIES 25 LIVE NUDE SHOW
Playland
CIGARS & LIQUORS
CARL'S SMOKE SHOP
ENTONCES SÁCANOS DE AQUÍ. QUIERO DIRIGIRME AL OESTE.
TENDRÍAMOS QUE TOMAR EL PUENTE. ESTÁ EN LA OTRA DIRECCIÓN.
¡ENTONCES GIRA ESTA COSA!

¡SABES QUE NUNCA LLEGAREMOS AL PUENTE!
¿NUNCA TE CALLAS?

LA POLICÍA NOS ESTARÁ BUSCANDO.
SUPONGO QUE NO.
GIRLS
LIVE
CLICK
...93.2 WGCK PREDICCIONES PRECISAS DE CLIMA PARA CIELOS NUBLADOS ESTA NOCHE...
¿¿QUÉ DE-MONIOS??
ES LA RADIO.
COLOR XXX MOVIES
¿DE DÓNDE VIENE?
VAMOS, JONAH, REALMENTE NECESITO QUE SEA SINCERO CONMIGO.
ESTÁ EN MUCHOS PROBLEMAS.
...REPITIENDO NUESTRA HISTORIA PRINCIPAL, EL CEO DE EMPRESAS WAYNE, LUCIOUS FOX HA SIDO SECUESTRADO Y PESE A QUE NO SE HAN HECHO DEMANDAS DE RESCATE, EL COMISIONADO GORDON HA JURADO...
¿NO HAY NADA SOBRE NOSOTROS? ¿POR QUÉ NO HAY NADA SOBRE NOSO-TROS?
Venus
REPORTES DE AVISTAMIENTOS DEL NUEVO VIGILANTE QUE SE HACE LLAMAR A SI MISMO BATWING EXTRAÑAMENTE COINCIDEN CON LA LLEGADA DE OPERATI-VOS TERRORISTAS...

NECESITO QUE MANTEN-GAS ESTO EN SILENCIO POR AHORA.
YA LO REPORTÉ AL GCPD*.
* DEPARTAMENTO DE POLICIA DE GOTHAM CITY.-
ME ENCARGUÉ DE ESO. NO CREO QUE EL DR. ARKHAM ESTÉ MUERTO Y NECESITO HABLAR CON EL HOMBRE QUE SE LO LLEVÓ.
PARA HACER ESO DE FORMA SEGURA, NO PUEDO TENER A LA POLICÍA PERSIGUIÉNDOLOS.
ESTÁS TOMANDO UN RIESGO MUY GRANDE, BATMAN.
SI ALGO LEPASA AL DR. ARKHAM, TENDRÉ QUE REPORTAR TU PARTICIPACIÓN.
YO ME ENCARGO DE ESTO, SEÑOR CASH. SOLO DEME UN POCO DE TIEMPO.

ESTUVE REPASANDO TODO EN MI CABEZA.
LA MAYORÍA DE LO QUE ME HAS DICHO PUEDE ENCONTRARSE EN LIBROS O EN LÍNEA.
SERVIRÍA MUCHO SI PUDIERA DECIRME ALGO QUE SOLO MI FAMILIA PODRÍA SABER.
¿CÓMO SE SUPONE QUE HAGA ESO?
HAY ALGO QUE SIEMPRE HA SIDO UN MISTERIO PARA MÍ Y DEBIDO A LA ENFERMEDAD MENTAL QUE CONDUJO A AMADEUS A LAS CELDAS DE SU PROPIA INSTITUCIÓN NINGUNO DE LOS MIEMBROS DE MI FAMILIA PUEDE RESPONDERLO.
¿SÍ? ¿QUÉ?
LAS NOTAS DE MI TATARABUELO CONTIENEN UNA BREVE MENCIÓN DE UNA MUJER QUE SALVÓ SU VIDA Y PRESUMIBLEMENTE LA SUYA.
NUNCA HIZO MENCIÓN DE ELLA EN SUS LIBROS O CUALQUIER OTRO REGISTRO PÚBLICO.
TALLULAH BLACK.
DIOS MÍO... ¡ERES ÉL!
OH, $%&#@

NECESITA-MOS DAR LA VUELTA.
PUNTO DE CONTROL
PARECE MUY TARDE PARA ESO, DOC.

¿QUÉ LE PASÓ A SU CARA?
LUCHA CON UN OSO.
¡BUENAS TARDES OFICIAL! ¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¿UNA AMENAZA TERRORISTA?
EL BANCO DE RESERVA DE GOTHAM FUE ATACADO POR LOS MUTANTES. ¿DÓNDE SE DIRIGEN Y POR QUÉ ÉL ESTÁ VESTIDO ASÍ?
¿FIESTA DE DISFRACES?
¡ARMA!
BLAMM BLAMM BLAMM BLAM
¡NO NOS ATRAPARÁN CON VIDA, CERDITOS AZULES!
¡URGGHHH!
¡HEX! ¡REGRESE AQUÍ! ¡ESTE NO ES EL VIEJO OESTE!
PARA MÍ SI LO PARECE.
EDICIÓN NO COMERCIABLE

PUNTO DE CONTROL
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
SALVANDO SU TRASERO. MANTÉNGASE ABAJO.
¡ESA ES MI ARMA! ¡NO PUEDES LLEVÁR-TELA!
¿POR QUÉ NO? NO LA ESTÁS USANDO.

¡HORA DEL GRAN BOOM! ¿QUÉ ESTÁN ESPERANDO PUÑALES? ¡USEN LA 'ZOOKA CONTRA LOS CERDITOS!
¡ZOOKA! ¡ZOOKA! ¡ADIOSIN!
¡KLAK!
DESCANSE EN PAZ, SEÑORITA. PRONTO ESTARÁN MUERTOS.

¡TENEMOS UN MALDITO *CIVIL* VESTIDO EN UN EXTRAÑO DISFRAZ DE VAQUERO CAMINANDO HACIA LOS TIRADORES!
ZOOKA... ¿ZOO-?
GLUTCH
¡¡KHUUUAAHH!!
LO CONOZCO. ¡ÉL ES EL QUE MATÓ A STEAKTUBE!

MALDI-
CIÓN...
¡CUIDADO,
HEX!
¡¡WHUNNFF!!
¡HARÉ PASTA
PEGAJOSA DE
VAQUERO!

¡¡URRKKK!!
¡¡¡AAIIEEEE!!!
¿QUÉ DEMONIOS...?
SHOOMM

.45 APC
¡SIGUIENTE!
¡HOMBRE FUERA DE TIEMPO!